

Correspondance scolaire franco-russe. Gymnase de Perm. Réponse à la lettre du 16 octobre 1893, reçue par les élèves du gymnase de Perm de la part de leurs petites camarades françaises à l'intermédiaire du journal.

Numéro d'inventaire : 1979.05322.18

Auteur(s) : Perm Gymnase

Type de document : correspondance

Période de création : 4e quart 19e siècle

Date de création : 1893

Inscriptions :

- ex-libris : avec

Description : Feuille double grand format collée sur feuille cartonnée marron. Réglure de 9 mm pratiquement invisible. Ms. Encre noire. Bande adhésive au verso de la feuille cartonnée. Dimensions du carton : 310 x 460.

Mesures : hauteur : 279 mm ; largeur : 220 mm

Notes : Lettre manuscrite des élèves du gymnase de Perm adressée à leurs petites camarades françaises. La lettre est écrite en russe et traduite en français. Elle est intitulée "Réponse à la lettre du 16 octobre 1893, reçue par les élèves du gymnase de Perm de la part de leurs petites camarades françaises à l'intermédiaire du journal". Il s'agit probablement d'une correspondance scolaire par l'intermédiaire du journal "Petit français illustré Paris 5 rue de Mézières". cf. 1979. 5322 (15).

Mots-clés : Échanges et voyages éducatifs

Périodiques à l'usage de l'enfance et de la jeunesse, publicité relative à l'usage de l'enfance et de la jeunesse

Formation de la conscience nationale et patriotique

Filière : Lycée et collège classique et moderne

Niveau : Post-élémentaire

Nom de la commune : Perm

Autres descriptions : Langue : Multilingue

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : 3 p.

Perm

Réponse à la lettre du 16 octobre 1893,
reçue par les élèves du gymnase de
Perm de la part de leurs petites ca-
merades françaises à l'intermédiaire
du journal.

Alors y bien nos vœux respectueux. Puisse que vos cieux bleus
Nourissent notre espérance, Abritent nos vaisseaux de patrie
Et que vos cœurs s'ouvrent à l'espérance. Vient un salut joyeux
Nourrit une espérance jeune. Jusqu'à nous de la terre amie.

Nous nous souvenons de vous. Cœurs de Perm éloigné,
Nos vœux se font de vous. Nous vous faisons nos compliments
Et nous vous remercions des amitiés
Ombres de nos cœurs. D'un lieu perdu à l'Orient.

Comme nous vous en voyons. - Il nous est connu, votre beau pays
Nos vœux se font de vous. Nous chérissons ses coutumes et langage
Et nous vous remercions de vous. Dieu veuille que la sainte Russie
Nous vous envoie de vous. Vous soit aussi chère qu'à nous vos
rivaux.

3.102/5322¹⁸